

伦敦 — 探索 ICANN 的发展和公共责任计划
2014 年 6 月 25 日（星期三）— 13:00 至 14:30
ICANN — 英国伦敦

NORA ABUSITTA:

大家下午好。我是 Nora Abusitta，ICANN 发展和公共责任计划的副总裁。首先，我要感谢大家出席今天的会议。我觉得今天会议的主题对于大家和 ICANN 同样重要。我想借此 ICANN 伦敦第 50 届会议的大好机会，向机构群体讲述 ICANN 为了更加精确地定义自身公共责任范围、以及在目前开展的此类计划中以更具活力的姿态，更加有条不紊的方式迈向前方时取得了哪些最新发展，又付出了怎样的努力。

按照惯例，会议开始前，我会向大家介绍今天几位重要与会人员，我想大家肯定已经认识他们。他们是政府事务部总裁高级顾问，也是我的领导 Tarek Kamel 博士，以及 Nii Quaynor，我想大家都认识他，他还是于 2013 年年终在布宜诺斯艾利斯启动的公共责任框架专家小组的主席。

我将向大家简单介绍一下专家小组。去年，我们组建了一个很不错的专家小组，负责讨论 ICANN 背景下的公共责任。专家小组成员有 Tim Berners-Lee、Soumitra Dutta、Bob Hinden、Blake Irving、Nevine Tewfik、Raúl Zambrano，当然还有 Nii Quaynor。专家小组的成员极具多样性，很好地代表了在发展或公共责任领域内的专家，成员们都熟知 ICANN 和 ICANN 的现状。

注意：下文是一份由音频文件抄录而成的 word/文本文档。虽然抄录内容大部分准确无误，但有时可能因无法听清段落内容和纠正语法错误而导致转录不完整或不准确。其作为辅助文本随附于原始音频文件，但不得将其作为权威记录。

我们召开了首届公共会议...首先，我想为大家谈谈我们采取的流程。战略专家小组基于公共责任框架组建。我们在五月制作了一份报告。我们目前正在组建一个部门，专门负责由专家小组成员总结出并在专家小组报告中列出的四大领域。

为了能得出最终结论，我们设法让机构群体尽量频繁、尽量多地参与进来。我们还组建了数个在线研讨会，并召开会议。我们还考虑收到的许多反馈意见。正如我提到过的，外界对此很感兴趣。

抱歉，屏幕不是很清晰，但大家可以在这里看到我们标识出的从机构群体接收到的请求。大家还可以看到专家小组是如何处理这些请求，以及公共责任发展部门目前是如何管理或回应这些请求的。其中最引人注目的请求是为 ICANN 公共责任做出定义。

当然，公共责任是一个非常难以捉摸的领域，因为除非你给它做出定义，否则它就可能涵盖你所能想到的任何事物。但很显然，我们不可能对全世界所有事物负责。因此我们依据 ICANN 的章程，并审查了机构群体的请求，从而推断或定义了 ICANN 背景下的公共责任范畴。

另一个重要的请求，当然，我不会依次讲完所有请求，另一个在布宜诺斯艾利斯会议上提出的重要请求是强调 ICANN 要如何与其他机构或实体保持长期合作关系，才能确保其不会在公共责任方面失职。其实从成立之初起，ICANN 就一直在为此付出努力，但之前它始终没有明确的定义。

ICANN 与外部机构以及内部组织的合作甚多。我想非常简短地谈谈最后一点，因为待会儿 Tarek 会向大家详细讲解，就是我们收到了许多针对区域战略的建议和请求。除此之外，还有如何让不同区域互相学习经验。

所以我简单讲完这一点后，会把麦克风传给 Nii，他会向我们讲解大家在布宜诺斯艾利斯会议上提出的请求，在公共意见征询中提出的所有请求，这些请求是报告中的定义和重点关注领域的基础。现在，有请 Nii 为大家详细讲述报告以及专家小组内部讨论的结果。

NII QUAYNOR:

非常感谢你。或许我应该首先说目标。我们的首要事务是制定目标和里程碑，用以提升全球公众参与 ICANN 事业的兴趣，以及为 ICANN 在全球公众利益领域内扮演的角色提议一个实施框架，培养 ICANN 机构群体的能力，提升 ICANN 利益主体的多样性、知识水平和参与度，这一点与我们稍后将讨论到的区域活动有很强的关联性，也是至关重要的一部分内容。

同时，我们还为计划和举措提出建议，帮助实现上面所说的目标。大家对定义最有兴趣。大家会注意到共有两部分内容。第一部分为我们定义工作内容构建了一个背景，第二部分才是真正的定义。

第一部分的内容是，作为一名互联网生态环境的管理者，ICANN 表示其有责任通过自身份内工作以及与其他实体合作，来保护和宣传全球公众利益。ICANN 的公共责任渗透其职责范围内的各个领域，是业务运营的核心所在。

我们所说的狭义定义是 ICANN 在互联网环境中对全球公众利益的定义，这可确保互联网始终不变的稳定性、包容性且全球各地均可访问，以让所有人都能享受使用同一个开放性互联网带来的好处。在处理公共责任方面，ICANN 必须在互联网和监管生态系统中建立起信任。

要建立起信任，我们就必须观察事态发展情况。专家小组会检查详细清单，了解 ICANN 内部所有目前工作的进展情况。我们很自豪地发现，从成立之初起，ICANN 就始终在关注公众利益活动。不仅如此，我们在区域战略上很顺利，我们已经开展相关工作，争取与用户构建更加密切的关系。

换言之，我们已经检查完毕各部门正在负责开展的公共责任领域内的各类工作。我们的努力成果就是下面的一系列建议。建议就是在适当的时候审查和正式实施经 ICANN 部门采用的服务于公众利益的方法、规划和项目。

在互联网生态环境中寻找合作伙伴，以强化和支持 ICANN 在服务全球公众利益方面的工作。当然，还为了创建一个属于框架报告中列出的重点关注领域范围内的具体公共责任计划。换句话说，我们并不是争取面面俱到，而是重点关注一些具体领域，我相信我们将会在适当的时候讨论到这些领域。

我们也将持续审查在服务公众利益的工作上，ICANN 与公众的最佳互动和交流方式是什么。一些具体的建议包括，我们应该创建一个专门部门，负责处理以下事务：审查和正式实施经 ICANN 部门采用的服务于公众利益的方法、规划和项目。

在互联网生态环境中寻找合作伙伴，以强化和支持 ICANN 在服务全球公众利益方面的工作，为合格的合作伙伴提供资金和专门技术的援助。并创建一个属于框架报告中列出的重点关注领域范围内的具体公共责任计划。

该部门也将持续审查在服务公众利益的工作上，ICANN 与公众的最佳互动和交流方式是什么。以上就是对我们的工作内容做出的总结。

NORA ABUSITTA:

非常感谢你，Nii。我简单介绍一下刚刚 Nii 提到的四大重点关注领域。我们意识到，请放下一张幻灯片。我们意识到 ICANN 的许多公共责任工作可概括为四大方向。

第一个领域是教育。我们已经在教育上做出了很多努力，但最近，我们又开发出了一个免费在线学习平台，该平台不仅有我们作为教授者提供的课程，还有面向机构群体的课程，同时也有机构群体作为教授者提供的课程。另一个重点关注领域是本地化和语言服务。我相信我们的语言服务团队所付出的不懈努力有目共睹，他们的努力包括针对 ICANN 大会的语言服务以及 ICANN 制作出来的所有英语内容。

以更多的语种覆盖尽量多的利益主体对我们来说至关重要，从而可以保证，不论这些利益主体是否参与进来，但至少他们都能获悉当前事态进展情况。第三个领域是新一代接班人项目，该项目的重点是培养新一代 ICANN 工作人员。我们已经在专家小组报告中对新一代接班人做出了详细定义，新一代 ICANN 工作人员的年龄均在 18 岁至 30 岁之间。

我不知道你们是否看到过周围有一群身穿蓝色 T 恤的年轻人，他们今天也到场了。但他们今天没有穿蓝色 T 恤。因为我们只给他们发了一件蓝色 T 恤，他们到这里已经有三天了。我很高兴他们今天没有穿蓝色 T 恤。最后一个领域是，ICANN 有责任参加并在全球互联网合作和发展中扮演一个角色。

举个简单的例子，我不会耽搁大家太长时间，就像我们构建的具体负责 IG 问题的专家小组。言归正传，我把麦克风传给 Tarek Kamel 博士，他将和大家谈谈区域战略以及其与部门工作之间的关联性。

TAREK KAMEL:

非常感谢你，Nora。大家下午好。我很高兴能成为 ICANN 公共责任专家小组中的一员，有人可能会问，为什么 ICANN 突然对公共责任感兴趣。这是否是一个新想法？或是否是理事会下达的又一个指令？或是总裁的意思？等等疑问。

我认为正确答案是因为 ICANN 采用的是一种自下而上的流程，我们意识到有必要开展公众利益活动。我们是从哪里开始意识到这一点的呢？从 Fadi 上任第一天要求我们开展的区域战略中，甚至在他正式担任 CEO 和 ICANN 总裁之前就意识到了。

在布拉格的时候，他就要求 Nii 和我与工作小组合作创建非洲战略。我们便开始着手一个自下而上的流程，该流程很有意思，它是一个包容性流程，创建时间也相当紧迫。我们在 AfriNIC 的支持下在 [听不清] 会面，各机构群体成员以及来自民间团体、私营企业和政府机构的利益主体都参与了此次会晤。

在 Ray [听不清]和其他专家，以及后来在 2005 年出席多伦多会议的 George Sadowsky 的共同支持下，非洲战略在 2012 年 10 月正式诞生。我们宣布非洲战略涵盖基础结构开发中的数个组分，DNS 行业以及非洲 DNS 的安全性及数个其他组分。

在该流程中，很明显机构群体正在请求我们让 ICANN 承担起其在公共责任计划中的职责。以往，我们工作内容仅包括一些技术工作和管理根服务器，协调对根服务器的管理以及协调技术标识符，仅此而已，这已经无法继续被全球机构群体所接受了。

新 gTLD 计划诞生后，ICANN 使命和 ICANN 工作内容之间的鸿沟进一步扩大的现象已浮出水面，我不是指 ICT 普通用户群体，也不是指互联网监管普通用户群体，而是指识别 [听不清] 技术授权的鸿沟正在扩大，但遗憾的是，新 gTLD 计划的非洲参与人数屈指可数。

中东和其他几个地区亦如此。这一现象令人震惊，我们必须采取行动。该机构通过多利益主体流程和机构群体获得了更多的授权，拥有获得专门技术和合法地位的资源，它属于互联网生态环境中的一员，始终在其他计划中承担着自身的责任。

Pierre Dandjinou 担任非洲战略的副总裁，和 Stephan [听不清] 共同负责监督非洲战略的实施情况。很快拉丁美洲战略也将付诸实践。拉丁美洲战略的副总裁 Rodrigo de la Parra 带领着一个团队采取不尽相同的方式，根据他们的实际需求去开发区域战略。

团队在返回北京时带给了我们相同的信息。当需求出现，ICANN 必须承担起自身的责任。ICANN 必须扮演好自己的角色。专门知识和技术的鸿沟正在扩大，为了避免被边缘化，也为了确保我们始终属于社群的一员，不仅指 GAC、GNSO，还有 ccNSO 和其他 ICANN 特殊社群。

我们需要在能力培养和教育上下功夫。努力去缩小鸿沟。我们必须制定并实施各种不同的计划才能实现这一目标，通过采取拉丁美洲战略模式、[听不清]，中东战略副总裁以中东战略方式在中东地区带领团队实施了相似的计划。当前中东地区局势的混乱让战略的实施难上加难，但他们最终也同意实施这个战略，并在德班公布了战略，目前他们正在为此努力。

我们能从这三个为发展中国家制定的区域战略中学习到的经验就是，这些地区存在共性，它们亟需 ICANN 和其他组织提供公共责任计划。过去，ISOC 和其他参与者已经在这些地区做了很多工作，他们在这些地区及全球各地的能力培养等各领域内做出的伟大贡献有目共睹，但问题是仅有 ICANN 的努力和 ICANN 的技术 [听不清]，还远远不够。

我们的世界处在高速变化之中，我们仅有的这一点技术和专门知识无法跟上时代进步的步伐。随着计划实施的不断推进，ICANN 也需要为区域战略和讨论的实施提供预算，我想邀请 [听不清] 来为大家介绍实施的情况。但是，ICANN 已经为每个区域战略承诺通过 GSE 提供三年期实施预算，Sally Costerton 和我也将提供支持，我们将共同负责监控区域战略的实施情况。

路演的影响已初见成效。对 DNS 论坛和 ISOC 的影响已可看见，DNSSEC 路演和能力培养计划育成中心，行业构建 [听不清] 育成中心的影响亦逐渐显现，并为区域战略采取了截然不同的实施方式。

各地区都采取自己特有的方式，并创建一个指导委员会和 [听不清] 委员会，制定重点关注领域，并安排如 [听不清] 的工作空间，这一点我们将稍后在拉丁美洲战略中讲到。所以说它是一个名副其实的自下而上的流程，这就是整个区域战略的亮点所在。同时也体现出这些地区存在需求，也为了将大家提出的意见付诸实践。

那么，上面所说的这些内容与我们目前正在开展的工作之间又存在哪些关联性呢？ICANN 已经承诺为该计划提供三年期的资源支持。特别是在非洲，人们已经开始询问，也就是在前天的会议上，那与多伦多会议已经时隔一年半，会议上人们问到我们在三年计划完成后下一步行动是什么，好的，我的回答就是我们可能会继续实施一年左右的战略或其他类似行动。

当然，三年后并非区域战略的所有长远计划都能得以实现。因此，我们要关注公众责任计划部门和 ICANN 背景下的公众责任计划，这是必须完成的转变。但该部门的行动不会是单枪匹马，在区域战略中，ICANN、Nii 和 Nora 都将通过合作的形式提供资源支持。

因此，我们现在必须创建战略基础，建立未来几年内的合作伙伴关系，识别出可以合作的潜在合作伙伴，当区域战略计划真正需要各种支持，持续不断且稳定的支持来完成战略目标时，我们作为一个部门和支持机构群体，已经在全球各地建立了合作伙伴关系，或许已经与世界银行、非洲发展银行和其他发展机构、私人发展机构和民间团体机构建立起了合作关系。

我们便可以拥有根据机构群体的需求而创建且名副其实的以区域为基础的稳固计划，并可在 Nora 提到的四大领域内真正地实现资金筹集和支持。所以，今天我要传达给大家的信息是这种需求真正的存在。在实地实施中，我们也有人员与机构群体展开真正的沟通，他们在意识到这种需求后，已经开始在 ICANN 提供的资源的最大允许范围内着手战略的实施。

虽然如此，我们还需要下一步可持续性战略，这必须通过合作才能实现。此时，合作伙伴关系必须由新兴部门和新兴团队 [听不清] 按照我说过的方法去协调。感谢 Nora 给我的发言机会，希望接下来的讨论将成果丰硕。我想做的是为大家理清思路，化零为整，以便大家都能明白我们当前正在开展的事务。谢谢。

NORA ABUSITTA:

非常感谢你，Tarek。明白我们没有白费力气做重复的工作很重要。正如 Tarek 说过的，我们正在化零为整。我们正努力确保我们投入时间和资源的项目是一个长远的、可持续的项目。我们没有涉足超出我们专长的领域，而是与我们的合作伙伴协作去实现某个目标或扮演好某个角色。

在我们开始讨论之前，我想听听各区域副总裁分享他们的区域经验。或许，Rodrigo，你可以给大家讲讲你在拉丁美洲的情况吗？

RODRIGO DE LA PARRA:

谢谢你，Nora。很高兴能与大家分享我的一些经验。我想重申一下 Tarek 刚刚所说的内容。这个计划是真正意义上的机构群体参与战略。它源自机构群体，源自出席今天这个 ICANN 会议的不同利益主体，大家汇聚在一起才创建了这个战略。我还想说，是的，这是一个宏伟的计划。我们制定了 40 多个项目。前五个项目已经实施完毕，目前，我们正在集中精力为剩下的项目制定一个更加系统化的实施方案。

我们能在三年的目标时间内完成这些计划的实施。但是，我们也期待能将我们的战略与这些计划关联起来。这是必须的。除该项目中包含的所有能力培养行动外，这也是该项目的亮点之一。拉丁美洲和加勒比地区的机构群体非常关心该区域内的利益主体是否能够全面地参与到 ICANN 中来。

所以他们制定并实施了一个项目，即在每届 ICANN 会议中为他们所谓的拉丁美洲和加勒比地区安排一个讨论空间。自从布宜诺斯艾利斯会议以来，我们就开始这样做了，当然，该次会议正位于他们所在的地区。那时，我们有关拉丁美洲和加勒比主题的会议就有 10 到 12 场。

但自从新加坡会议以后，和现在伦敦会议，我们都为拉丁美洲和加勒比地区的利益主体安排了专门的空间，他们可以分享对相关主题的观点和讨论他们关心的问题。举个例子，在本届会议中他们选择了 FTA 和互联网主题，就此展开热烈讨论，并分享了 IGF 区域经验。

加勒比电信联盟秘书长也在场，她解释并邀请利益主体参与论坛讨论，对于拉丁美洲亦如此。其他令人瞩目的项目有路演，路演的目的是提升人们对敏感问题或关于 ICANN 职责相关问题的知晓度。如，IPv6 或新 gTLD 计划，安全性、稳定性和灵活性，我们每年会挑选四个次区域举办这种活动。

我们曾在南美洲、中美洲、墨西哥、加勒比和安第斯地区各举办一场。我们已经在 [听不清] 举办了一场，事实证明效果显著。目前，我们正在筹划在其他次区域举办此类活动。我们的愿景是在他们讲到的各主题领域内设置本地区负责人，而不是派 ICANN 或所有机构群体的专家去到这些地区周游一番。

我们打算就这些主题寻找当地负责人，并鼓励其他人员参与进来。这方面进展状况良好。最后一点，星球项目就是交流计划。因此，机构群体关注的另一个问题就是 ICANN 整个机构群体（而不是 ICANN 员工个人）制作出的材料。这些材料都没有以当地语言呈现。

它们主要以英语编写。所以目前我们专门创建一个流程负责材料的翻译，这不单指语言的翻译，更是指以一种更加简洁的方法阐述或解释 ICANN 及其机构群体制作出的相关信息材料。我们还创办了简报，到目前为止已发行两次，每两个月发行一次。简报呈现两方面内容，它不仅展示该地区内的事态进展情况，而且向该地区的利益主体展示了 ICANN 在全球范围内的活动情况，以实现相互间的连通性。

我们的蒙得维的亚合作中心现已聘用了一名全职公关经理，她在社交媒体中发挥着有力的作用。我们还创建了西班牙语和葡萄牙语账户。Twitter 和 Facebook 账户也非常活跃。所以这个问题就是这样。上面我提到的都是一些值得关注的问题，但正如我说的，我们还有 35 个项目等待执行，其执行方法或多或少与上面所讲内容相关。谢谢。

NORA ABUSITTA:

谢谢你，Rodrigo。Baher，或许你能为大家从大体上谈谈在中东地区的发展情况？

BAHER ESMAT:

谢谢你，Nora。大家下午好。我是 Baher Esmat。我负责 ICANN 中东地区利益主体的参与事项，我的工作地点在埃及开罗，和拉丁美洲和加勒比地区一样，中东战略工作小组也是机构群体努力的结果。工作小组在一年多前，大约 18 个月前成立，20 多个小组成员都来自中东地区机构群体的成员。

该战略围绕三大重点关注领域设计。其中一个重点关注领域便是 DNS 的安全性和稳定性，第二个领域是开发域名行业。第三个领域是提升多利益主体互联网监管办法。这些也是我们目前的重点工作。今天，距离战略实施一年时间以后，我们又在中东地区创建了两项与互联网相关的全新年度活动。

一个是中东 DNS 论坛，另一个是互联网监管学校。我们的工作重点不断涌现出来。我们组建了两个任务工作组，专门负责与 IDN 和能力培养相关的具体项目。最近，我们在互联网监管领域内组建了一个全新的多利益主体国家机构，该机构在黎巴嫩宣布成立，负责在国家层面上监督互联网政策的问题。

目前，我们有 20 多个正在开展的不同项目和活动。我不打算依次为大家介绍。我们已经将所有材料发布在 ICANN 机构群体网站上。前往伦敦会议日程安排页面，就能查找到我们要就中东战略问题召开的一个更新会议。会议时间为一天。点击连接，即可前往发布所有文件的页面，包括我们的电子邮件，方便大家以电子邮件的形式提问。谢谢。

NORA ABUSITTA:

非常感谢你，Baher。最后但同样重要的一位发言人是，有请非洲战略副总裁 Pierre Dandjinou 发言。

PIERRE DANDJINOU:

非常感谢你，Nora。大家下午好。我将为大家简单介绍我们在非洲的工作进展情况。或许我们应该重点关注学习到的经验和未来前进道路。当然，Tarek 已经为大家指出了，非洲战略实际上为我们开启了新的篇章。它是一个自下而上的流程，工作小组与机构群体展开实质性的合作，重点突出了机构群体的需求和期望。

在它转化为该战略后，实际上可划分为两大与非洲相关的内容。它事关非洲范围内不同域名的能力培养，不论这种能力培养是技术上还是业务上的。也和非洲在整个 ICANN 流程中的参与有关。因此实际上，我们在能力开发方面制定了几组项目。

而这些项目也是从目标中派生而出。实际上，我们有八个目标。在我们开始战略的实施后，实际上，我们就选出了几十个我们认为可能带来影响的项目，而这些项目也的确成效显著。

细节在此就不赘述，但目前我们为 DNSSEC 路演制定的旗舰计划之一的知晓度很广。许多国家都跃跃欲试。我们还就此与 Isaac 展开合作，比如，我们在德班启动的 DNS 论坛。我们很高兴看到该论坛能受到其他地方的模仿，它已经成为 ICANN 会前活动的一种形式，这是好的现象，让我们感到欣慰。

目前我们仍走在这条道路上，两周后，我们将在 [听不清] 开设 DNS 论坛。ICANN 也正在努力深入探索与其相关的主题的各方各面。比如，我们将谈论到非洲 ccTLD 的货币化。因此当然，我们的目标便是支持非洲 DNS 市场的发展。

所以大家都可看到，我们的大多数旗舰项目都是围绕这一主题开展的。我们目前正在非洲启动一个研究课题以探索此方面。而我们在非洲的计划没有统计数字可循。这就意味着，在需要信息的时候，我们不知道应向谁寻求信息。而我们目前开展的研究课题，将告诉我们 54 个 ccTLD 的实际具体定位。

他们具体的工作内容是什么？他们是否为非洲带来了任何影响？

我们希望研究课题能催生一个副研究成果，就是组成非洲的域名天文台。举个例子，我们创办了域名奖。该奖项在非洲境内是首次颁发，ICANN 负责管理相关事务。其他一些项目，当然还包括整个参与战略。事实上，我们目前拥有两个 [听不清]，已分配到不同的国家中。目前至少已经覆盖 54 个国家中将近 20 个国家，各国家具体参与的部门又不尽相同。

例如，我们也发现政府会非常热衷于某几种事务。例如，管理 ccTLD 的重要性。政府现在也要求我们为他们在解决相关问题上提供支持，例如，[听不清] 灌溉系统。这在议程上处于极为重要的位置。在与政府合作时，我们其实忽略了这一方面。

但它非常重要。另一件我们认为重要的事情或许与 ICANN 公共社会责任有关，即非洲的注册服务商环境。我们已经有七家获得 ICANN 认可的注册服务商。但直到今天，这些注册服务商因为面临的一些阻碍和问题，没有一家是赢利的。

所以我们启动了一项反思计划，非洲的注册服务商也开始着手这个流程。实际上，我们也为此创建了一个文件，强调所面临的问题以及可能的问题解决办法。

我们已经将该文件发送给了我们的 GDD 同仁。目前，该文件已经逐渐演变成全球化文件，现在我们可以根据它探讨 ICANN 能以怎样的方法为服务水平较低的地区提供最佳服务。这就是我们在非洲启动的行动。其目的在于找到一种最佳的支持方法，弄清楚是政策问题，还是我们需要为他们创建任何的特殊项目。ICANN 需要在某个时间对此做出决策。

这也是众望所归。也是经验的积累结果。到目前为止我们已经开始着手，我们已经有三名员工到位。但我得感谢 Tarek、[听不清]以及时刻准备帮助我们的 Fadi，但我一直都在强调，这不是 ICANN 一方的责任，而是我们大家应该联手打造一个战略合作伙伴关系，才能真正地实施...

所以，我们在昨天向与会人员讲述了我们目前正在开展的事务的最新进展情况，我们也在号召非洲各地区探索与我们合作的最佳方式，从而为国家做出一些贡献。当然，我们的另一件首要任务便是参与。

如我所说，非洲战略是支柱战略。前来参加 ICANN 会议的非洲参与者越来越多。我们希望更多的人参与进来，我说的知情参与方式，是指参与者不仅要参与进来，还要为工作组和 NSO 提供支持，同时还担任领导职位。

在非洲我们还有许多事情要做，才能为人们真正地积极参与到 ICANN 中做好准备。以上就是我的报告内容。谢谢。

NORA ABUSITTA:

非常感谢 Pierre 的演说。请大家看屏幕。我们收到一个请求，有人反映大家已经疲于观看报告和阅读重点内容。请放信息图表的标题。谢谢。

在我们的老朋友的帮助下，我们将以更加生动形象的方式为大家展示报告内容，我们把这种方式叫作“这个内容与我有什么关联”？它涵盖了所有不同的利益主体团体，以及当前或未来公共责任的参与方式。

我们将尽快将该内容发布到网站上，这是一种极其简单且快速的方式，可用于查看各部门正在开展的各项事务。现在，我们可以开始讨论或提问了。

未知发言人：

再提醒一次，请在提问前先介绍你的姓名。谢谢。

未知发言人：

我叫 [听不清]，来自突尼斯。我有一个问题要问 Tarek 博士。我很高兴听到在非洲制定了公众参与战略。对于我们这个地区，能力培养、教育、育成中心和企业家都是令人激动的计划，因为我们这里的青年才俊有足够的的能力胜任能力培养计划。

我的问题是，从关键绩效指标上讲，你如何才能记录非洲所有人的绩效？用于帮助观察计划的实施进展情况的相关指标是否已设置到位？你希望现在能与多少所大学展开合作？现在又培养了多少名人员？

情况进展如何？所有事情几乎都仰仗政府，但我并不认为政府扮演着利益主体的角色。这就是我的问题。谢谢。

TAREK KAMEL：

让我来回答您的问题。我的意思是，有一点是我们无法忽视的，那就是，不管我们愿意接受与否，在非洲和其他发展中国家，政府仍在国家的发展中扮演着主要角色。如果我们要设置育成中心，我们不能在完全独立于政府的情况下完成这项任务，因为我们在法律、税务以及动员计划上都需要政府给予支持。

但政府却不一定具备我们要向非洲的年轻人传授的知识。非洲、中东地区和拉丁美洲以及这些区域战略中最重要的资产就是人，青年人，他们才是最重要的资产。

下一代以亿计算的互联网用户就是他们。我们现在有机会让他们参与进来。我们将在 DNS 行业践行这一计划，我们也需要与政府以及初创公司展开合作。寻找私营企业和学术界中的初创公司，以帮助实现这一计划。我们所面临的最大的挑战就是，激励跨国公司和国际参与者在流程中给我们提供帮助，因为我们需要知道传承方法和值得信赖的传承机构。

ICANN 一方并不一定能够承担起向全球范围内的所有初创公司传授知识的责任。所以，该计划必须在与其他参与者的合作下才能完成。有些参与者做出了积极的回应，并参与到了 DNS 论坛的地区事务中来。另外一些参与者则稍显怠慢。为此，我们将尝试利用 GDD 部门的影响力。该部门与国际注册管理机构和注册服务商有往来。

这并不是一个简单的流程，但我们必须坚持不懈。毕竟在 [听不清] 或其他 ICT 相关的行业中，说服他们参与都不是一朝一夕之事。这是经验之谈，但我们也需要跟上步伐。该计划也需要历经数年，或许是六七年，才能真正有所回报。

关于你请求保持 [听不清] 这一点，我们最近与 Sally 和 Fadi 讨论过，我们的决策也非常清楚明朗，在仪表盘上制定四个月的指标，报告流程进展情况。起步的第一年仍处在学习阶段，仍是一个认识阶段，但可以肯定的是，我们将为此付出努力，保持一个四个月的指标，以反映...

NORA ALOUSITTA:

我对 Tarek 讲的内容做一点补充，我们会为各区域提供工具上的支持。例如，在线学习平台。在该平台中，我们可以真正地实现关键绩效指标的衡量。从而可以了解到，例如在某个区域内以某种语言使用在线学习工具的人数。当然，这无疑是非常狭窄又细微的范畴，但是它的确是一种深入洞察人们兴趣所在的方法，一种了解我们需要在哪些方面付出更多努力的方法，它能帮助我们与难以覆盖的人群建立起联系关系。

[YANNIS LEE]:

我叫 [Yannis Lee]，来自 Net Mission。实际上我在这方面与 Nora 的团队合作时积累了珍贵的经验，当时的合作主题是 ICANN 新一代接班人新加坡试点举措，现在与 Ricardo、[Jav] 和来自 GSE 团队的 APPAC 中心展开的合作也让我获益良多。

新加坡会议成果显著是有目共睹的。会议在新一代接班人的培养上达成良好的共识，同时也对所有 IDN 主题展开了富有成效的讨论。我很高兴看到新一代接班人举措能成为公众责任战略中的一部分，以及成为一种将重复执行的计划，让大家能持续参与到 ICANN 论坛中来。

我想重申一下 Tarek 博士提过数次的问题，即合作伙伴关系的重要性。Net Mission 这个机构也非常乐意持续提供专门知识，并与我们的团队就新的参与事务展开合作，为 ICANN 论坛输入更多新的 [听不清]。我们将非常乐意为此付出努力，进一步发展这个战略，同时也提升自身的能力并帮助 ICANN 与更多的大学展开合作。谢谢。

NORA ALOUSITTA:

谢谢。顺便说一句，该项目是我们最初启动的合作关系中的一个，该合作成功丰硕，正如 **Net Mission** 在新加坡会议上提到的，我们在新加坡给予了他们很多支持，结果大获成功，因此，可以在其他所有地方复制这一经验。

此外，关于注入更多年轻的力量。我们每年会在三个不同的地区举办相关活动，当我们每次来到这些地区的时候，为什么不邀请这些地区的年轻人参与进来，向他们介绍我们的体系，向我们的理事会引荐他们呢？他们今天也到场了，我非常希望稍后能听到他们的发言。谢谢。

MONA:

我是 **Mona** [听不清]。谢谢。我来自 ICANN 的法语工作组。很高兴能听到大家讲到关于 ICANN 的公众责任这一点，因为 ICANN 负责管理全世界的国际基础架构，扮演着非常重要的角色，与各州、各个政府扮演的角色相当。

因为公共责任、公共利益的问题，不论这里讲的公共指代什么，都与公民和各州的责任相关联。所以，在这个框架内，我想补充说明一点，多利益主体系统必须向政府机构说明谁才是最重要的利益相关方。当我们讲到稳定性、安全性、发展的时候，政府机构在这个层面才更具效率，因为，他们可以为我们指明方向。

这个系统的确效果显著。我们必须帮助所有人参与进来，包括公民、企业等。但是在过渡阶段中，另一个值得关注的是，或许我们可以做出一些改变，说服政府接受 ICANN 参与到事关稳定发展和安全性的立法程序中，为各方面的发展提供帮助。

同时，也说服各个政府机构有效地参与 ICANN。我并不是反对政策制定人员的参与，而是觉得 GAC 的讨论有时候太政治化了。我现在不去讨论原因，但我们应该为过渡阶段设定一个目标，该目标就是让政府机构指派专家在技术层面上展开真正的讨论。

其他更低的层面亦如此。或许政府可以通过指派政府人员或通过创建委员会之类的，但是我们亟需专家提供帮助，因为 ICANN 所开展的工作覆盖全球，所有人都关心 ICANN 的兴衰和发展。

NORA ABUSITTA:

感谢你提出的问题 and 发表的评论。我是 Nora Abusitta，让我来回复你的评论。我们所有的项目都将与合作伙伴一同开展。合作对象也因地区而异。在某些地区，我们会与政府合作，因为在这些地区，政府负责管理所有发展项目。

在其他一些国家，则是由私营企业负责。所以，我们当然希望在我们的计划中能邀请参与者与 ICANN 系统合作，为 GAC 会议和其他同样积极活动着的小组会议提供协助。因此我们的目标是在项目中与所有的实体展开交流和合作，不仅与政府实体，还会与不同的国家内实力最强大的、或影响力最大的实体展开合作，邀请更多的人士参与 ICANN。

如果这种合作意味着我们需要指派一些专家参与，或我们需要在能力培养计划上付出努力，那么好，我们也会义无反顾。没问题。你所说的全部内容，我们都会认真考虑。非常感谢你。

JULIETTE:

嗨，我叫 Juliette [听不清]，来自 Web Foundation。我对 ICANN 的整个流程还比较生疏，大家或许已经知道 Tim Burns-Lee 在全球范围内为互联网呼吁创建《数字权利法案》的论文。我的职责就是全力协助它的实现。实际上，我们目前正在寻找资源，帮助实现部分外展目标。

世界这么大，要让普通公民参与进来并向他们解释《数字权利法案》的重要性困难重重。那么就获得资源和建立合作关系而言，我在地区或国家层面上参与 ICANN 的最佳流程是什么呢？

NORA ALOUSITTA:

有几种途径。但我首先要说明的是，我们已与 Tim Burns-Lee 建立了稳固的合作伙伴关系。实际上，他不仅是专家小组的一名成员，也是专家小组的创建人之一。我们非常积极地参与所有地区的活动，包括欧洲。我们的欧洲副总裁办公地就设在英国。

会议结束后，我很乐意将你引荐给他，当然你也可以直接与我联系。但通常，我们的流程是你应该联系 ICANN 的本地代表，然后由他们向我们提出请求。但对于你这种情况，我们将随时为你开通交流渠道。

前排有人要提问题。

未知发言人：

我是来自喀麦隆的 [听不清]。我也是一名新人，我很认真仔细地关注着大家的讨论，由于我来自消费者部门，我知道消费者已经慢慢地开始意识到互联网对所有人来说都是一种最基本的服务这一现象了。我想说明的一点是，我们不应该将政府视为一种对立观念，即使实际上，政府也有意去控制其他剩余方面。

但在区域层面，负责处理区域性动态因素的人员已经到位，我们也通过多方反应了解到，ICANN 实际上也明白互联网的重要性，以及其对人类带来的哪些影响。东非地区出现的所有金融包容性现象和移动手机现象就是很好的例子。

即使在一开始与互联网的关联性并不强，但我们也努力让人们首先通过电话参与进来。但在不同的社会动态因素中，有些动态因素会对安全性和访问权产生影响。在这方面我们创造了财富，使人们能够创建属于他们自己的公司，构建属于自己的项目。

可以说这对全人类而言都很重要。此类区域问题也同样重要。我想发表的另外一点评论与学术界和青年人有关，大家今天都忽略了这一点。ICANN 应该对这方面加以考虑。我们当中的很多人都很厉害，都对当前存在的问题做出了回应，提出我们可以在贫穷和富裕的国家之间建立起更好的合作关系。

我意识到随着域名的扩张，我们逐渐拥有了为需要域名的大型公司服务的能力，但他们对域名的需求有时会与机构群体、文化、规划或专门知识产生冲突。所以，或许这并非我们当前的首要关注点，但我们还是应该考虑到这一点，从而避免产生冲突危机，因为一旦我们意识到他们的存在，他们就会对人们带来巨大影响，导致我们无从下手处理这种问题。

这一点很重要，对我来说很重要。

TAREK KAMEL:

我在发言中已经提到过这一点，在我讲到新 gTLD 计划令人大开眼界的时候提到过。那时，我们或 ICANN 负责管理该计划的设计，发布了为发展中国家开发的联合申请支持计划。

当时，在 ICANN 理事会讨论期间，为申请者提供的支援资金是 200 万美元，现在又上涨到 500 万美元，所以他们不会真正地为他们支付 17 万美元，而是远远低于这个数额。支持计划将负责支付剩余金额。

但令我们和 ICANN 理事会大为震惊的是，全球范围内仅提出三个申请。所以我们还有 200 万的闲置资金，目前的 200 万美元仅使用了 20%，剩余资源仍未被利用起来。这的确令我们大为震惊。

沟通不充分。没有这方面的意识。没有人能断言确实存在这样的市场，我们都看到非洲的移动互联网行业正在蓬勃发展，智能手机亦如此。智能手机即意味着对互联网的使用。需求的确存在，正如我们提过的，非洲、拉丁美洲和中东地区的发展中国家的年轻人都有这些需求。

但市场需要激励措施。市场需要激励措施，才能真正有效地运转起来。其实，这就是 50 年前移动手机产业在非洲实施的举措。今天早上在 GMSA 的亲自主持下，GMSA 行业的 CO 就是这样说的。所有我们可以在截然不同的、更细小的范围内复制这一成功经验。

这是参与 GNSO 的唯一途径。但是要让发展中国家的人士不远万里前往其他地方参加一次会议，他们可能也只会参加这一次会议，因为其他会议和他们毫无关系。会议的讨论点与他们的利益不相干。没有值得关注的地方。同时，我们也必须确保注册服务商和注册管理机构的国际和全球参与者能为我们在流程中提供帮助，因为很遗憾的是，在一些发展中国家内，他们的运作没有授权许可，属于非法活动。

他们的工作只是从想要注册域名和使用顶级域名的人士手里收取费用。一开始，或许人们还能接受这一做法，但长此以往，人们未必都能容忍这种行为。我们同样也不应该低估这个问题与在线支付的关系，以及开发包含信用卡的在线支付方式的必要性。

但遗憾的是，信用卡在发展中国家的普及程度还是一个严峻的行业发展挑战。这又与移动手机行业不尽相同。我们的 DNS 论坛以及我们的计划均应将这些问题考虑在内，从而帮助初创公司实现发展。这是消除鸿沟的唯一办法。

恕我直说，它的实现需要很长的时间。这个时间可以以年计算。

未知发言人：

好的，我想快速地对刚刚 Tarek 所说的做一点补充。[法语] 对于刚刚你提到的那个特别重要的问题，我们应该将其考虑在内，特别是在消费者权利方面。我们应该在发展中国家以及发达国家讨论这个问题，因为这两者具有可比性。

许多国家都存在利益认知的问题。因此，我们应该考虑开展各个主题的本地研讨会，去培养能力。我们在战略中的最新经验是，举办关于商标域名和争议解决的研讨会。

我们邀请了知识产权专家参加研讨会。我们召开的第一个研讨会的主题就是域名的知识产权问题。商标的知识产权。许多人对此一无所知，我们意识到确实存在开放性的问题，让人们能认识到这些利益和负责处理这些问题的机构。

或许当前，在这些国家中也有负责管理这方面的监管机构，他们可在不同的国家内提供帮助，可在授权以外的其他方面做出贡献，并开始着手能力的培养。不仅是为了强化现有的规则，也是为了培养能力，帮助人们理解它。这是从本地层面上讲，我们应该在这方面为我们的利益主体提供支持。谢谢。

NORA ABUSITTA:

首先我想感谢我们的安全性、稳定性和灵活性首席官员 John Crane，他也在基础培训中为我们付出的许多努力。他大部分时间不是在飞机上渡过，就是在为此工作，极少有时间与家人团聚。有请 John。

JOHN CRANE:

大家下午好。我是 ICANN 的 SSR 首席官员 John Crane。我的职务也可以用首字母表达了，非常好。人人都喜欢首字母缩写，不是吗？好的，我所在的部门负责处理的事务大多与标识符相关，包括确保标识符的可用性、安全性和稳定性，从而从根本上确保互联网的正常运作。

我们关注互联网的深入探索，特别是域名系统。这其中，在过去大约十年中，ICANN 与许多机构展开过合作。特别是俄勒冈大学网络[听不清]资源中心。其在全球范围内的事务基本上也都围绕能力培养而展开，这是我们对它的叫法。对于网络老用户而言，可能会将能力培养与铺设网线和宽带接入混为一谈，我们所谓的能力培养是指提升这方面的能力。

我们已经在全球范围内举办了数百场培训活动，我们也将继续为此努力。我们开展的培训活动包括最基本课题，如系统运作方式、什么是 ICANN、什么是 DNS 以及一种标识符系统和该标识符运作方式，到基本的安全意识。你们知道我们应该关注的事务有哪些吗？是通过围绕灾难恢复、灾难补救、准备工作和安全网络而针对行业开展的技术性深度研究。

我们手上已经掌握了大量而广泛的培训材料。我们也拥有很多培训师。我是一名孤陋寡闻的英国人，只会讲两门语言，英语和荷兰语，但我们的培训课程可以以西班牙语、法语等多种语言提供，如果没有适合的语言，我们也会为您找到会该语言的培训师。

所以，如果你正在猜想我们能以何种方式提升大家的专门知识水平，很明显这一点是用户所必需的，请将你的疑惑告诉你的区域联络人。有几位区域联络人今天也在场。请与区域联络人保持密切的合作关系。他们制定出了区域战略，我们也按照区域战略的指示行动。他们也可以联系我们，我们可以帮助提供培训或根据需要帮助制定培训活动。

我们会尽力保持灵活性，为机构群体服务。我就说到这里。

NORA ABUSITTA:

谢谢。后面还有人要提问吗？

未知发言人:

有。谢谢。我叫 [听不清]。是塞内加尔电信管理机构的一名员工。非常高兴听到战略计划正在开展中，也很欣慰听到大家为提升参与度而付出的各种努力。我们制定的宏伟计划涵盖了对教育和其他方面的认知。

但我的第一个主要问题是，从整体上来讲，应如何去了解教育、能力培养的需求与目前尚未出现、还未亲自感受这一技术的人们之间的关系，以及与我们眼中的领导层需求之间的关系？我们也想参与进来，但同时我们也应该尝试着去做这些事情。

我们应该在决定过渡的时候掌握控制权。我们谈到我们具有专门知识的扩展、gTLD、变革和 NetMundial 等领域。所以作为非洲人，我们如何才能达到这样的高水平？我们应该如何就此做出比较，并覆盖位于小型村庄内的机构群体互联网消费群体？这些村庄内的互联网普及率与我国内的普及率一样高。

这就是我的一个问题，我在这一点上存有疑惑。今天是我第一次来参加 ICANN 会议，我们处在一个全球化的世界中，我们面临着同样的问题。但我们处理问题的速度又不一样，或可分为三到五个不同的速度级别。到目前为止，仍有人没有意识到这个问题的存在，我们需要就此采取措施。

其次，我想说的是我赞同你发表的观点，也很赞赏你在能力培养方面做出的努力。我们没有途径与我们所在地区的名牌大学和学术部门展开合作。当我们在招聘我们的区域副总裁时，我们需要知道是否有恰当的人力资源和途径可利用，我们需要知道各国家内的大学有哪些。

举个例，塞内加尔国内有许多电信通信学校。我们国家内也有大学和其他教育体系。在次区域层面上，我们可将重点放在这些实体上，他们 [听不清]。我们可以尝试将某些信息模型纳入到他们的计划之中，因为其与 ICANN 或 ICANN 负责处理的不同事务相关。或许可以是域名、目标模型和学校，以便这些实体能真正地在这些问题上获得培训。

而另一方面，我们也可以根据具体情况与各州建立联系，正如我们的同事所说，各州最强大的政府部门各不相同。有时候这个机构在那个州会拥有更多资金，比如是拥有更多资金的贸易部门。我们应该将目标定位到最强大的、负责处理这方面事务的政府部门上。

我们不能指望他们能自行意识到这一点，并开始采取措施。如果我今天没有到场，很可能就没有人会提到这一点。我们必须要让他们明白在本地层面上处理这些事务是他们的职责。在次区域机构中，我们应重点定位已获得任命的人士，找到这类人，以方便与各个国家的监管机构、政府部门或消费者协会建立联系，这才是我们在官员层面上具备的目标因素。

如果我前往 [听不清]，我就必须与监管机构或政府部门建立联系，参与人数众多的消费者协会。通过这种方式，我们能真正地提升知晓度。我们的首要目标是促成沟通，传达信息。目前有许多工作正在开展，但如果我们不知道应该向谁需求帮助，我们的努力都将是无用功。其次，我们需要更多的人参与 ICANN。

人们的利益必须广而告之，人们必须向 ICANN 寻求帮助，因为这里有他们利益的代表。我要说明的就是这一点，它事关交流，事关认知的提升。只有当人们有这个认知后，他们才能自愿地参与进来。谢谢。

NORA ABUSITTA:

我是 Nora Abusitta。感谢你的补充说明，你说的内容都非常重要。我可以给你提供三个答案。我们很清楚各层面之存在巨大的鸿沟，主要是专门知识上的鸿沟。我们针对这方面也制定了非常具体的计划，负责处理本地需求，我的同事已经对此做出了说明。

其次，我们已经与多所大学展开合作，并将与更多大学合作。我们会与目标机构群体建立联系，并寻找到准备与我们展开合作的具体学校或大学。例如，在英国本地，我们已经与格林威治大学建立了合作关系。

他们首先联系我们，给我们打电话，该大学里有四名学生的 MBA 论文主题就是关于 ICANN。我们与他们展开了一年的合作，他们也向我们展示了他们的报告。或许这不算是一次重大的飞跃，但它是一个开始，是一个起点。ICANN 有新人的加入，也有大学提请参与到 ICANN 中来。

我们也尝试着在其他领域和其他国家复制这一经验。第三，几年前，ICANN 终于意识到这也不是一个万全之策。为应对这一问题，我们指派了区域代表，他们带回来了根据各国家进展情况而得出的迥然不同的建议。

我猜想在未来我们也将收到越来越多的建议。遗憾的是，这需要时间。大家都明白这是一个持续发展的举措。谢谢。

PIERRE DANDJINOU:

谢谢。我是 Pierre Dandjinou。谢谢你提出的建议。你的演讲切中要害，令人佩服，你的想法也是完全正确的。我们必须在本地区寻找接班人，你或许会具体地想到我们在塞内加尔制定的使命，我们与监管机构建立联系，并考虑与各所大学建立合作伙伴关系。

这所大学正是你刚刚在讲到非洲管理学院时提到的那所大学，它负责处理数个不同的主题，其中就包括互联网监管。所以我们与他们一起讨论可行性。毋庸置疑，我们应该将重点放在本地接班人上。而战略合作伙伴同样是非常重要的问题，我提到过，ICANN 只有通过提供支持上付出努力，才能获得认同。但如果想要继续合作下去的话，我们就必须为战略创建本地合作关系，才能让战略运转起来。

你刚刚所讲的是可以被效仿的例子。但是因为你是第一次来参加会议，你可能还不知道我已经请求你的监管机构派人参与 ICANN，我很高兴今天你能到场。这就是我们的想法，我们也认同你讲的监管机构关系重大的观点。特别是在非洲。我们可以凭此完成多项事务，因为他们拥有我们所需的可靠资源。

我们之间可以就此达成共识。就你刚刚提到的非洲参与度而言，我们目前仅达到这个水平，我们不能得意忘形。大约 15 年前，仅有 5 到 10 个非洲员工。放眼看今朝，在经历了千辛万苦后，我们的不懈努力终于有了回报。当然，前方的道路依旧任重而道远。我们需要更多的志愿者为此前仆后继。

我们必须继续交流，找到创建合作伙伴的具体方法。

JOHN CRANE:

是的，对不起我不会讲法语。谢谢翻译人员辛勤而出色的工作。他们从来都没有得到应得的赞赏。我们培训计划的概念从很大程度上讲是对培训师的培训。特别是在非洲，我们开展了许多场培训师培训活动，培训主要是围绕科技而不是规则展开。我很高兴能看到这些培训活动的初见成效。在非洲有许多杰出而优秀的培训师和工程师。

他们拥有绝对称得上出类拔萃的技能。虽然我们不必参与，但是我们还是以另一种方式参与了非洲最近一次培训活动中。这些培训活动全部是由非洲本地人负责培训。我们做的唯一一件事就是给他们寄去一台机器，其他所有事务都是由他们自己负责完成。可以看出，情况正在向好的、积极的方向发展。我们还需要长期的奋斗，还需要在众多领域内开辟道路。举例说明，我所在的工作组中的一名同事就参与了联邦网络犯罪打击行动，该行动负责为联邦国家监管机构培训最佳公约和监管办法。

我们参与其中的职责就是负责培训他们什么是 ICANN 等内容。当然，我们还能胜任更多事务。和每个机构一样，在这个茫茫的大千世界中，可供我们使用的资源也是有限的。谢谢你提出的建议，我们还有其他更为关心的问题，特别是将培训活动和专门知识输送到这些地区，让本地人员有能力独自完成培训，而无需寻求我们机构的帮助。谢谢。

未知发言人：

对。今天，大家各抒己见，发表了很多评论。首先，我认为从我们的角度来讲，不应该将 ICANN 视为未来的联合国和世界银行。这些地区还存在很多待处理事务需要完成，以让 ICANN 能为 [听不清] 提供帮助。从而让我们掌握起步阶段的专门知识，或许也能帮助识别出我们的需求，以更加轻松地寻求到其他资金来源，这一点至关重要。

其次我想说的具体的一点是，我打算在我回到 [听不清] 时向位于约翰内斯堡的消费者国际协会地区办公室写一封信，让其能与 ICANN 建立起更加密切的联系。正如我提到的，在未来两年内，金融包容现象将在非洲占据重要地位，这实际上是指互联网的安全性和稳定性。

这件事必须立即行动起来，对于 ICANN 亦如此，我不知道你们的运作模式是怎样的，但你们应该寻找出一种方式，让副总裁或区域观察员强烈意识到这一点，以让他们能与我们建立更加密切的联系。他们掌握着与我们交谈和快速互动的办法和途径。

说实话，利用现有的资源我们能有多少成就呢，因为当每次我们向 ICANN 高层人员寻求帮助的时候，他们却转而参与 [听不清] 机构，该机构与我们在互联网上的活动南辕北辙。这是无法避免的。所以我很高兴今天能到场，但我们只能利用好手上现有的资源，而不是奢望他人施以帮助，不是吗？

对于东非来说，这些 [待处理事务] 极其重要，如哪一类大学和哪一类行业。我认为在讲法语的人群中，大家在管理每件事务的习惯上存在一些明显的差异。我以前曾在英语国家担任过国会议员，他们更加 [灵活]...

对于这种情况，并不全是法律的问题，正如 Fadi 说的，无论如何法律都更加 [听不清]。好吧。谢谢大家，我今天获益匪浅。我会带着很多想法回去，我会深入到村庄内部，带领他们为变革做好准备。谢谢。

未知发言人：

非常感谢你。我想做几点评论。其实，你请求的大部分内容都已经付诸行动了。请仔细积极地参与进来，因为通过区域战略，人们也会和你更加频繁的互动。John 讲的关于对培训师的培训是指如 [AF-NOG]、AfriNIC、AFTLD 这样的团队，他们将为你聚拢资源。

从根本上来讲，这就是我们希望通过这个特殊计划希望实现的目标。另外一个有趣的现象是，不论是从技术、业务上讲，还是从普通用户群体上讲，塞内加尔都是 ICANN 最活跃、最积极的参与者。我们也并没有遭受冷落。或许你是从全球层面上来观察这个问题，才得出这样的结论。你或许觉得你是从国家层面上来观察它的。

但真实情况是，我们应该从合理的层面上来解决问题。举例来说，大家提出的关于 GAC 和专门知识的问题，我想请求 GAC 成员在他们所在的国家内接管多利益主体的责任。他们便可以 [听不清] 并聚拢适当的专门知识，为他们在全球层面上提供支持。

我们辩论的应该是此类问题。虽然你的观察角度也很好，但我只是想说明，我们应该从正确的层面上去解决问题。如果我们尝试从全球层面上去解决本地问题，是行不通的。我们应该从本地层面上解决本地问题，而不是区域性的全球问题。这就是我要做的评论。谢谢。

NORA ABUSITTA:

大家在这方面还有什么疑问吗？

未知发言人:

我将用法语来发言。[法语] 发言人身份不明。我想就来自塞内加尔的同事以及 Nii 所讲的做一点补充评论。目前，许多项目都已经成功实施，这可能需要一些时间。

让我们来看 [AF Knock] 的例子，这是我们在非洲组建的又一个研讨会，在我们认识到移动手机市场在非洲占据重要地位后，[AF Knock] 立马组建出一个研讨会，为青年人提供开发应用程序的机会。我们再来看大学的例子，当中非大学联盟最近组建一个研讨会后，副总裁就赶去参加了这个研讨会，为大学生们做演讲。

这些都不是从普通用户群体或 AFRALO 研讨会层面上讲。他们组建了自己的研讨会。他们组建了 ATLAS 峰会，专为普通用户群体提供能力培养的峰会，这就是他们目前正在执行的工作，所以说，如果这些人士能够加入进来，就能真正地带来帮助。当他们加入 ICANN 并参与事务，就会做出特殊且重要的贡献。

所以我们才会讲到要复制这一类经验，以在本地层面上推广知识和专门技术。过去只有四五位非洲人士参加我们的能力培养会议，但现在已经增至十位。我们的目标是当他们回去后，会在全国范围内传达我们的信息，从而可获得更加立竿见影的成效。

当然值得关注的是，我们已经取得了进步，但在本地层面上我们需要继续努力。谢谢。

NORA ABUSITTA:

我是 Nora Abusitta。为方便记录，请问你叫什么名字？

未知发言人:

抱歉，我是 [听不清]。前面的发言人说到。我以前是普通用户群体中的一员，前不久才成为一名工作人员。

NORA ABUSITTA:

非常感谢你。会议结束之前，我想再说几点。当我们开始启动专家小组时，令我们感到吃惊的是，我们居然不知道 ICANN 目前正在开展的工作有哪些。在公众责任方面亦如此。我们花了大约一个半月的时间才查清已完成事项的详细情况。

我们并不是打算为 ICANN 开发一个新的领域，也无意开始着手不属于我们职责范围内的计划。我们想做的只是疏通流程，整理思路，找到侧重点。我们目前决定的重点领域均来自这些区域、利益主体和战略。

我们希望大家都能踊跃参与进来，积极发表意见。我们不应该墨守陈规，而是应该去创建能带来变革的项目。这是一个为利益主体敞开心扉的部门。我希望大家都能积极发表意见，不论是通过网站还是直接向我或我们的工作人员提出。当然，你还可向我们的区域代表提出。非常感谢大家来参加今天的会议。

[会议记录结束]